

عدد ۲۰ : (برنجی سنه) جمادی الاخر ۲۸ : ۱۳۱۷ ← پنجشنبه ← تشرین اول ۲۱ : ۱۳۱۵ افرنجی ۲ تشرین ثانی ۱۸۹۹ (برنجی جلد)

امور اداره و تحریریه سنه سلا نیکی
توفیق افندی نظارت ایدر .

ادبیات ، فنون و معارف و معطایات
ادبیه و شئون معارف و ترقیدن بحث
ایدر . تنویر افکاره خدمت ایلر .

مجموعه ادب
۱۷ ۱۳
A.D

امور اداره و تحریریه سنه متعلق خصوصیات
ایچون توفیق افندی به مراجعت اولنور .

در سعادت و ولایات شاهانه ایچون بر
سهلک آئونه سی بکرمی بش غروشدور .
آئونه اجرانی برینه بوسته پولی قول
ایدیلمیر . مرکز سی شمدیلک باب عال
چاده سنده عطار بورغاکی اندیلک
دکایدور .

استانبول ایچون نسخه سی : ۱۰ پاره یه در . شمدیلک پنجشنبه کونلری نشر اولنور ← ولایات شاهانه ایچون نسخه سی : ۲۰ پاره یه در .

بر کوه آلات وادواته محتاج اولمقیزین
بزم ایچون حاصل اولان شیلری انسانلر
بر طاقم آلات وادوات معرفتیه وجوده
کثیر یورلر.

قوندوز - بزی هیچ کیمسه جمعیه
یشامه تک خصمی عدایده من. کویلر من اک
مدنی کویلر نمونه نمای ترتیب اوله جق
حاله در هر بر طاقم مرکز برد اثره مخصوصه سی
وارد. جمعیت مزده وفاق تام اجرای حکم
ایدر. بزمه زنا، قتل نفوس، سرقت کبی
فضایحک وجودی معلوم دکدر. امار و حزر
یوق ایتمش. صانکه بر طاقم انسانلر در روح
اولمش ده نه اولمش؟

بالینا - انسانلر سکنان کونده دور
عالم سیاحتی اجرا ایتمکله افتخار ایتمکلی
حاله بزبالکیز قرق بیدی کونده بوسیاحتی
اجرا ایدیور.

آرسلان - انسان حیواناتک حاکمی
ایسه ده بو حاکم غایت قور قاق اولمیدر که
بخی کور بر کور من طباتی قالدیروب قاجار.
بیانی اوردک - انسانلر سیاحت هوایه
تک طریق اجرای کشف ایلر اوغراشیورلر
بن بو طریق جوقدن بری کشف ایتمش.
قارغه - انسانلر آرسلانده بر جوق
اطباء تاجرا جزا بولمغله برابرینه حد وسطی
هر بشر او تون آتی شه دن عبارتدر. بن ایسه
طیبیه اجزاجی به اجزایه مراجعت
ایتمکیزین بوزنه یشایه بیلورم.

ایک بوجی - قادیلر اک بیوک
مدار زینتی بن حاضر لایورم.
اینجی ایستریدیاری - یان قادیلر
آرمی مدار زینت حاضر لایورم.

مجلس ختام بولدی. انسانلرک
بزی خاکی. کندیلرینی علوی عدایملری
محضا کندی ظلملرینی سترایچوند. انسانلر
بولمده آتجق قوندن بشقه برشی ایلر
تأمین رجحان و تفوق ایلر میسه جکلی
بیلدکلیچون احوال مخصوصه سی بزمه نه
قدر مجهول ایسه کندیلرینه ده اومرتبه
غیر معلوم اولان بر طاقم نفسلر ایچون بر
تفوق فرض ایتملر در. فقط حقیقت حال
شودر که عالمده حیوانلر بولمغله بیدی انسان
یشامه جق ایدی. لکن انسان بولمغله بیدی
حیوانلر شمیدیکندن ده ائی یشایه جق
ایدی.

آثار وارده

غروب

محمد کاله -

آه ایشته دم حزین غروب حلول
ایندی. مهر منیر آسمان، صوک ضیای

التماعی برایکی پارچه سحاب رنگین آرمه سندن
نشرایده رک، متورم برمه پاره عفتک صوک
نکاه و لم احتضاری قدر حزین افزا بر روش
غم آکین ایلر افقه طوغری آجالیور.

چهره آفاق سودالی بر احرار آتشین ایلر
تلوین و تنور ایدیور. دکیزک سطحده
یوارلنن طاقه لری، ساحلده جسم قیلری
یوکک طاقلری، واسع صحرالری خلاصه
مظاهر کائناتی دوشوندیر ییجی، حزین
رنگر، نورلر معکس ایلیور.

کوک، بوتماشا کاه طبیعتک، بوقدر
روح افزا تماشالرینه، بودرجه نظر ریا
بدیه لرینه قارشو، یوکک برنبه دن،
کوجوک برمشجره دن حزین حزین
اینلر قویاریور. اسن روز کاردن، کچن
سحابلردن برفقه تسلیت، برنوبد وصال
آرایور.

ایشته شمعی کوش تمامیه احتفا
خانه غروبه جکیلدی منتظر لمعات تسلیت
اولان روح، ظلمت مخوفه بومیدیده
قالدی. کوزلرمدن سریبان، شوایکی
قطره تلف سوزش سینه می تسکین ایلر جک
برده تشدید ایلیور.

قاضی کوی: احمد حمدی

هلال سحر

احمد راسم بکه -

نادر بو حال حزینک عجب هلال سحر؟
بتون سنک کدرکه صولوق جمال سحر.
نادر جهانی المانک ایدن بوغملی مال؟
نادر بوشعشعلی آماده خیال سحر؟
افوله باقرقدن بلوطلر آرند.

لسان حال ایلر آغلار فلکده حال سحر
سماده پنه بلوطلر طوغنجه مغربدن
تراب قارشی کوردی بتون جمال سحر
بوکون فقط یقه. وادی به. رود جاری به
زهرلی خندلر ایتمکده هب مقال سحر
صبح زاله لریله زمینده زار ایلر

اسنجه باد سعادن بتون نهال سحر
شورلرک. شوخضارتلی طاقلرک. بحرک
بتون ملاله باغشک ای هلال سحر
کوروب شوخالی رنک وضیا ایچنده سکا
بودر. بودر سکا بندن بوکون سوال سحر
نجده کوکله القای حزن ایلر کدرک
نادر عجب سبی سوله ای! مال سحر؟

بنم کبی سفیده بند زلفیمی ایتدی
بر آفتک عجب آه! ذوالجلال سحر.
بنم کبی عجب سنده می غریب اولدک
نادر اوفسحت ایچنده افعال سحر
جهانکیز: غریب خرابانی

(مجموعه)

(بنم کبی سفیده بند زلفی می ایتدی)

بر آفتک عجب آه! ذوالجلال سحر) بیتی قصد
ایدیلن معنایی افهام ایتمیور نظم کزدن
نثر کز بک معنیدار اولدینی ایچون نثر بولنده
اجاله قلم ایدلسه ده ایلر مستفید اولور
سیکیز صابیر.

خاطرات ماضیدن بر لوحه

ابن الشاکر جمال بکه:

بر صیاح ایدی. کائنات لباس سفیده
بورونمک عرض دیدار ایلیور. بن، ده
کال شوق و شطارتله واسع، فقط سبزین
بر اومه نمده اولان معوج بر بولی تعقیب
ایلیوردم. اوزمان شاهقه عظیمه جبال
آرق سندن نمایان اولمغه باشلایان شمس
عالمات، شعاعات زرین و منورخی آهسته
آهسته بوساحه و سبعة لطیفه صاجیور.
صاجدغه هر ذره موجوداتده بر لطافت
دیگر مشاهد اولیوردم. بن اوانند کاه
قالیچه زمین اطلاقه شایان نمک، زمردین
جنزارک آرمه سندن کچور. کاهده بزمرد
قدید اولری جیکنیور. متصل ایلر اولیوردم.

اوت! بو هنکامده نظر ربا، ملون، ظریف
اولان (زهرت الحضر) کوشکنه تقرب
ایلیورکن فر - فرا بر حوض بهشتینک
صولری خفیف بر صورتده وزان اولان
روزکارک تأثیریه حوضک کنارینه تماس
ایلیور. بوندن حصوله کلن مواج لطیف
ده دماغمک کیکلرینه قدر نفوذ ایلیوردم.
بن، بر طرفدن بو حوض دلارنک
اطرافی ترین ایدن اک صفایا انکیز، اک
نارین، اک رقیق، اک ملون جیجکلری
قویاروب قوقلا یور، دیگر طرفنده
طراوتدار، سایه کسز افاجلرک التده
اوطور یور. زمان صبا و تمک آوان بختیارینی
تفکر، تخطر ایلیوردم. ایشته بوزمان
مسرت اقترانده ایدی. که: صیق، نظر ربا
افاجلر آرمه سندن قیوریلر رق کلن دلفریب،
روحواز بر درمک شیرینلری، بر عودک
سوداوی دمده لری، بر قوالک محرق،
مؤثر نعماتی کال خواهشله دیکله یور،
انشر احراره، تبسملر غرق اولیورکن
کوش ده حزین حزین غروب ایتمک
باشلامش ایدی.

بن بمضاً بولوح غرای غروبی تماشا
ایلیور. بمضاده کوشک حزین، زرین
شعاعانیله آفاچلری، سیوری تپلری فصل
تذهیب ایتدیکنی سیرایلیور، بالطبع جناب
حقک عظمت، قدرته، آثار خارقه نماسه
انکشت بردهان حیرت اولیوردم. فقط
افسوف!... بن مسکنه عودت ایلرکن

دهشتلی بریاغور، برهنکامه طوفان نمالک
مقدمه آناری هر طرفی قابلامغه، خنده
خوف و هر اسه دوشورمک باشلامشیدی.
ارضر و ملی: رفعت بن عارف

جانانم

بنی.. روح تزیه و صافله
یه جک احتراصات مادیات
یرنصل یاراغی بوجکلریر
نوش ایلر زاله بی فصل یرلر
ایچمه جک خونمی غبار حیات
نه زمان وضع انحصافله
بنی بزمرد. بر جیجک کوره جک:
کل که وار یاراغنده طرطیلر...

وصفاجین یشیل یشیل کبرن
او بوجکلرین اضطرابم وار
سوکلیم کل کوش شفق کبی کل
نه زمان هراغاج بهار اوله جق
کستارلر ترانه زار اوله جق
ایستم نوشخند شاقراق کل
ایستم کل.. کلم وداع ایلر

عباده

سائله قیزجغز

شوسفیلرک کوریکیز بو حال حقیرینی:
ایاق الی بولده آجان جیجک کبی قیزجغز
اوجلیز جیجک ایشیدیر نوای صفیری
یوجه یلرک.. کلبک، ملک کبی قیزجغز
باشی بوش، کوزللیک ش بوجک کبی بردور
ایشیدیر یاننده کی فقهات سفاتی
اوجیجک کونک بری نا کمان از یلر سوز
اوملکده اوله یه جقمی صانکه خجالتی
قباروب کلن کوبورن نکاه حقارنک
صیریتان خیالت پرغرور اهانتک؟
اوله جق.. فقط بو کوزلی، همده محمقدیر؟
بکا بر جهان سکا بئلکم نه ده بوش کلیر
سنی بک کوجک کوریم بکانه ده خوش کلیر
بشریتک بو.. یمان نحس قلیدیر!

عباده

آو تذکره می

فرانسز جده دن:

— ۱ —

پارسلده، قارتیه ده باش قومیسر
خانه سنده